



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
LIMITED

FCCC/SBSTA/2004/L.8
24 June 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Двадцатая сессия

Бонн, 16-25 июня 2004 года

Пункт 3 f) повестки дня

Методологические вопросы

**Вопросы, связанные с системами реестров,
согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола**

**ПРОЕКТ ВЫВОДОВ, ПРЕДЛОЖЕННЫЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ
ПО ПУНКТУ 3 f) ПОВЕСТКИ ДНЯ**

1. Вспомогательный орган для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) принял к сведению содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2004/4 доклад о ходе работы, связанной с системами реестров.
2. ВОКНТА приветствовал прогресс, достигнутый секретариатом в сотрудничестве с техническими экспертами в деле разработки характеристик технических стандартов для обмена данными между системами реестров в соответствии с решением 24/СР.8. Он подчеркнул, что к его следующей сессии необходимо обеспечить соответствие варианта 1.0 этих спецификаций общим требованиям, предъявляемым к разработке стандартов для обмена данными, которые были рекомендованы в решении 24/СР.8, для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС).

3. ВОКНТА вновь подчеркнул важность достижения прогресса в деле разработки независимого регистрационного журнала операций (НРЖО) в соответствии с приоритетами, определенными ВОКНТА на его девятнадцатой сессии. Он отметил, что, согласно текущим оценкам, НРЖО будет создан к середине 2005 года, при условии своевременного получения финансовых ресурсов и в зависимости от объема изменений, подлежащих внесению в программный код, который будет представлен в секретариат в качестве взноса натурой.

4. ВОКНТА подчеркнул необходимость обеспечения эффективного, долгосрочного сотрудничества между администраторами национальных реестров, реестра механизма чистого развития (МЧР), НРЖО и любых дополнительных регистрационных журналов операций, которые будут созданы Сторонами, в целях обеспечения и поощрения точности, эффективности и транспарентности функционирования систем реестров. Он отметил, что сотрудничество, о котором говорится в решении 24/СР.8, может предусматривать разработку и применение процедур в отношении управления изменениями в характеристиках стандартов для обмена данными, координацию работы по согласованию и тестированию систем реестров, урегулирование проблем и приостановление обслуживания реестров в случае постоянного наличия технических проблем.

5. ВОКНТА постановил подготовить на своей двадцать первой сессии для принятия КС на ее десятой сессии проект решения, касающийся, в частности, структуры сотрудничества между администраторами, оказания содействия такому сотрудничеству администратором НРЖО и порядка представления соответствующему вспомогательному органу информации о проведенных мероприятиях.

6. ВОКНТА просил своего Председателя, в рамках проведения межсессионных консультаций со Сторонами и экспертами в соответствии с решением 19/СР.7, рассмотреть следующие аспекты и сообщить о полученных результатах ВОКНТА на его двадцать первой сессии:

- a) обеспечение соответствия варианта 1.0 характеристик стандартов для обмена данными общим требованиям, предъявляемым к разработке стандартов для обмена данными, которые были рекомендованы в решении 24/СР.8 для принятия КС/СС;
- b) содействие налаживанию до десятой сессии КС диалога между администраторами и разработчиками национальных реестров, назначенных Сторонами;

- c) подготовка для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать первой сессии предложений относительно структуры и процедур долгосрочного сотрудничества между администраторами, в частности в том, что касается охвата, мероприятий, представления информации и финансирования такого сотрудничества, и возможного вклада такого сотрудничества в процесс рассмотрения согласно статье 8 Киотского протокола;
- d) обмен информацией и опытом в отношении создания и функционирования систем реестров.

7. ВОКНТА призвал все Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые взяли на себя обязательство, содержащееся в приложении В к Киотскому протоколу, сообщить секретариату о том, какая организация была назначена в качестве администратора реестра для ведения национального реестра соответствующей Стороны, в целях заблаговременного налаживания сотрудничества между администраторами.

8. ВОКНТА просил секретариат представить доклад о ходе деятельности по разработке и созданию НРЖО, а также предложения по оперативным вопросам, включая представление информации, руководящие указания и последствия с точки зрения ресурсов, для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать первой сессии.

9. ВОКНТА с признательностью отметил заявления Сторон, включенных в приложение II, о выделении средств на разработку стандартов для обмена данными и НРЖО, а также взносы, внесенные на сегодняшний день в Целевой фонд РККООН для вспомогательной деятельности. Однако ВОКНТА отметил необходимость получения значительно большего объема средств для проведения мероприятий в целях полной разработки и создания НРЖО, налаживания сотрудничества между администраторами систем реестров и других необходимых мероприятий, например межсессионных консультаций.

10. ВОКНТА просил секретариат подготовить для рассмотрения ВОКНТА на его двадцать первой сессии, в соответствии с решением 16/СР.9, документацию о любых административных и бюджетных последствиях, которые возникнут в связи с принятием решения по системам реестров. ВОКНТА, в частности, отметил, что проведение межсессионных консультаций, упомянутых в пункте б выше, не заложено в основной бюджет на 2004-2005 годы и что эти выводы могут быть осуществлены лишь при наличии дополнительных средств.
